

研究ノート

第二次大戦後占領生活空間における遭遇
日独比較史的研究の可能性について

An Analysis of Transnational Encounters in Private
Spaces in Occupied Japan and (West) Germany: A
Possibility of Comparative Histories

小塩和人、ベッティーナ・ブルーム、
クリスティン・デ・マトス、ロウエナ・ウオード
Kazuto OSHIO, Bettina BLUM,
Christine DE MATOS, Rowena WARD

The purpose of this note is to propose our research project on the trans-national movement of persons to and from occupied Japan and Germany. It includes the examination of cultural experiences that arose at the site of “private sphere,” or residential areas constructed or obtained in occupied Japan and Germany for occupying military personnel and their families. Placed under the authority of the Supreme Commander for the Allied Powers (SCAP) with its defeat in 1945, Japan witnessed the arrival of numerous foreign military personnel and their families who resided in dependent housings. Whether located in Tokyo or in other parts of the country, these residences became the central transmitter of western/American culture and various sociopolitical negotiations against the backdrop of complex racial/ethnic and (inter) national politics in postwar Japan. Was there a particular kind of “American” culture dependent housings projected? Did they reinforce boundaries established by the occupation? Were they sites of transgressions of boundaries established by the occupation? Were “American” perspectives influenced by the experience

of residing in dependent housings? How about the cases of British Commonwealth Occupation Forces (BCOF)? These are some questions we plan to investigate. This project is worthy because it delves into the definition and meaning of the cultural and personal boundaries that are reinforced or transgressed in domestic or informal spaces.

The historiography of occupation studies is interdisciplinary and mainly covers areas such as national “rebuilding,” policy-making, legal issues, media/censorship, education “reform” and literature and film topics. Most of the studies are placed in a national framework generally ignoring the housing situation and daily experiences of the military/civilian personnel and their families in occupied Japan and Germany. As for cold war cultural studies, increasing number of studies place power politics at the center when discussing intercultural “public” exchanges among diplomatic or international contact. Research in this area often uses categorizations with little or no reference to the diverse experiences of individuals. For one, exploring the history and cultural experiences of dependent housings generates discussion between occupation studies, cold war cultural studies, gender studies, transpacific studies, and postcolonial studies. The recent works of trans-national and postcolonial studies offer valuable frameworks that encompass multi-national activities of diverse subjects that emphasize personal, national, organizational, and group agency.

問題の所在

第二次世界大戦後、連合国による日本とドイツの占領については、すでに多くのことが書かれている。しかし、この経験について比較を軸とした研究は驚くほど少ない。さらに、近年は占領下での日常生活に注目が集まるようになったが、占領下の家族、つまり軍隊や文民当局に仕えている男性の妻や子どもたちは、ほとんど研究上注目されていない。これは占領者の家庭において、家事労働者として雇われていた者や、隣人や仕事仲間として占領者家族と交流していた占領地における現地の人々についても当て

はまる。要するに、日独両国で生活していた人々と外から新たに入ってきた人々との相互認識、双方の成人男性・女性や子どもの主体性、さらに新しい状況への対処法はほとんど研究上考慮されてこなかったのである。

本稿が提案する新しい比較研究は、非対称的な占領権力の関係性を理解するのに役立つ可能性を秘めている。にもかかわらず、このような日常生活にかかわる大事な研究がほとんど行われていないのが現状である。そこで、1945年から1952年までの間の（沖縄を除く）日本、そして1945年から1955年までの間のドイツにおける英連邦と米国による占領地域に焦点を当て、占領者の家族を収容するために建設あるいは接収された生活空間、そしてその中での占領軍の一員として異国に派遣された家族と、占領下に置かれた現地の人々との相互関係を比較検討することによって、研究上の盲点を埋めていく作業に着手したい。そこで、2020年11月のソフィア・オープン・リサーチ・ウィーク（SORW）における上智大学アメリカ・カナダ研究所主催のシンポジウムが企画された。¹ 本稿は、こうした第二次大戦後占領生活空間における遭遇の日独比較史的研究が企画された経緯を振り返ることを目的とする。そのために、まず研究の背景を整理し、つぎに現状をまとめ、その上で課題を提起し、共同研究の必要性を訴えたい。

1 本稿は2020年11月20日に行われた国際会議の準備段階で用意されたものである。The International Symposium, entitled “Occupied Spaces: A Comparative Historical Analysis of Transnational Encounters in Private Spaces in Occupied Japan and (West) Germany, 1945-1955,” was one of the events in Sophia Open Research Weeks. Kazuto Oshio, Director, Institute of American and Canadian Studies / Professor, Sophia University (Japan), “US-Japanese Encounters in Occupied ‘Private’ Spaces in Japan: A Case of Grant Heights”, Rowena Ward, Senior Lecturer, University of Wollongong (Australia), “Introduction to Brindiv”, Christine De Matos, Associate Dean, Academic Development and Research / Senior Lecturer, University of Notre Dame (Australia), “The Occupied Home: Labor and Power in Occupied Germany and Japan”, and Bettina Blum, Research fellow, Paderborn University (Germany), “Experiences of Occupation: Anglo-German Encounters in Requisitioned Spaces in Germany, 1945-1955.” 第二次大戦後の日独占領を経て、家庭・女性・子どもなど「私的領域」がどのように変容していったのか？日独豪三カ国の研究者が比較検討し、各国に与えた占領の影響を従来とは異なる視点から問い直した本シンポジウムでは、これまで軽視されてきた戦後占領研究の「国際比較」と「私的領域」に焦点を当て、日独豪三カ国の発表者によるリレー報告を行なった。コロナ禍、ズーム形式の利点を活かし、ヨーロッパ、北米、南半球からの聴衆を迎え、限られた時間であったが2021年度に予定されているDFG（ドイツ学術研究振興財団）ワークショップに繋げる契機となった。<https://dept.sophia.ac.jp/is/amecana/lecturemeeting/201120-occupied-spaces/>

研究の背景

周知の通り、日本は1945年から1952年（沖縄は1972年）まで、ドイツは1945年から1955年まで連合軍によって占領された。それぞれ敗戦国の占領には共通点が見られる。日本もドイツも連合国の軍人と官僚によって占領され、両国とも民主化・非武装化・社会経済的再編成の過程を経て、民主主義と資本主義のシステムを確立したため、見習うべき「模範」とみなされるようになった。² 両国ともに、占領下では兵士や軍政府の構成員だけでなく、彼らの家族も占領地に赴いていた。そのため、民間の宿泊施設・学校・クラブ・娯楽施設・ショッピング施設・医療施設などの生活基盤が整備され、軍関係者の家族にとって占領地における保護された生活空間が形成された。占領下の家族の多くは、被占領国で一過性の社会生活を経験し、被占領民の「召使」と一緒に中流階級や上流階級の生活を楽しんでいましたが、それはしばしば権力力学の側面からみて「植民地的」なものとして体験されていた。日本とドイツは占領中に政治的・経済的・社会的・文化的な変化を経験し、同時に兵士とその家族は異なる言語や風習にさらされた。占領軍の一員として異国に派遣された家族と、占領下に置かれた現地の人々とが職場・家庭・闇市場などにおいて、親密な交流の中でお互いを知るようになると、公人と私人の両方のレベルで人間関係が発展していったのである。³

以上の様な共通点とは対照的に、占領の構造や方法は各々の国で異なっていた。日本は正式には個別の占領ゾーンを持たず、主にアメリカ合衆国（以下、米国）が指揮を執り、スタッフを配置していた。しかし、本州南部と四国の区域は、英国、インド、オーストラリア、ニュージーランドの軍隊で構成される英国連邦占領軍（British Commonwealth Occupation Forces: BCOF）に割り当てられていた。いわゆる「ビッグ4（米国、ソ

2 Christopher Knowles, "Military occupation as a system of rule," *In the Long Run*, University of Cambridge, 18 September 2018. <http://www.inthelongrun.org/articles/article/military-occupation-as-a-system-of-rule/>.

3 See for example: Roy Bainton, *The Long Patrol: The British in Germany Since 1945* (Edinburgh: Mainstream Publishing, 2003), C. de Matos, "A Very Gendered Occupation: Australian Women as 'Conquerors' and 'Liberators,'" *US-Japan Women's Journal* 33 (2007): 87–107.

ビエト連邦、オーストラリアが代表を務める英連邦、中国)」の間の調整は、東京では連合国日本会議を介して行われ、ワシントン DC に拠点を置く機関である極東委員会でも行われた。しかし、日本では、より頻繁に占領の方向性を決定したのが連合国最高司令官 (SCAP) であった。⁴ 一方、ドイツは 4 つのゾーンに分割されており、英米ソ仏の軍事政権はそれぞれ「良い占領」の概念を異にしていた。⁵ それぞれが国の方針に沿ってゾーンを運営していたが、調整はベルリンの連合国統制評議会と、西欧連合国側からは 1949 年以降ボンの連合国高等弁務団を通じて行われていた。したがって、日独それぞれの占領に参加していた国が異なっていたこと、占領の構造と方法が異なっていたことは、戦時中と戦後の両方における地域的な関心事や影響力の違いについて、示唆的である。さらに、日本とドイツは、言語・歴史・民族・宗教・伝統・生活様式などが大きく異なり、文字通り世界の反対側に位置していた。このことは、占領軍の一員として異国に派遣された家族や、占領下に置かれた現地の人々に、これらの違いがどのような影響を与えたのか、また、相違性や類似性の概念が、国境を越えた関係にどのような影響を与えたのか、という問題を提起するものである。

研究の現状

日本とドイツの占領に関する文献は、それぞれの占領が終わる前から存在していた。初期の文献は、公的な歴史書籍を含め、関連する地域ごとの占領の計画と経過に焦点を当てたもの、占領に直接関係した人々の回顧録や小説として登場した。⁶ 時が経つにつれ、両占領に関するより考察に富

4 C. de Matos, "The Allied Occupation of Japan: An Australian View," *The Asia-Pacific Journal* 3, no. 7 (July 2005): 1-6. <https://apjif.org/-Christine-de-Matos/1765/article.html>. James Wood, *The Forgotten Force: The Australian Military Contribution to the Occupation of Japan 1945-1952* (St Leonards, NSW: Allen & Unwin, 1998).

5 Susan L. Carruthers, *The Good Occupation: American Soldiers and the Hazards of Peace* (Cambridge, MA: Harvard University Press, 2016). Wolfgang Benz (ed.), *Deutschland unter alliierter Besatzung 1945-1949/55* (Berlin: Ein Handbuch, 1999).

6 See examples for Japan: GHQ Design Branch Japanese Staff, et al. (eds.), *Dependents Housing* (Tokyo, 1948). T. A. G. Hungerford, *Sowers of the Wind: A Novel of the Occupation of Japan* (Sydney: Angus and Robertson, 1954). See examples for Germany: Victor Gollancz, *In Darkest Germany* (London: Victor Gollancz, 1947). Stephen Spender, *European Witness* (London: Right Book Club, 1946). Hans Habe, *Off Limits* (München/

んだ学術的分析が行われるようになった。軍隊の役割や政治的・外交的・経済的変遷に関する重要な研究が1980年代から出版されたが、その多くは冷戦時代の状況を背景にしたものであった。⁷ 近年では、「占領者と被占領者」との間の多様な相互作用や、「被占領者」としての女性を含む占領中の個人や集団の主体性に焦点を当てた新しい傾向が見られるようになった。⁸

たとえば、クリストファー・ノウルズとカミロ・エルリッヒマンは、軍事占領を支配のシステム、すなわち、現地住民に対する（既存の関係によって正当化されない）外国の支配として特徴づけている。占領体制が権威として受け入れられるためには、日常的な相互作用を含め、占領の戦略と技術を開発する必要がある。占領は、複数のレベルで社会に影響を与え、「占領者と被占領者」の間の動的な力関係として理解することができる。⁹ したがって、占領は、敗北した住民を支配し、取り締まり、統治することだけでなく、勝利者・雇用人・管理人・隣人・恋人としての役割を担う占領軍と、敗北者・従業員・立ち退きを命じられた者・仲間としての役割を担う地域住民との間の日常的な相互作用を介して、関係性が変容していく。

Wien/Basel: Roman der Besatzung Deutschlands, 1955).

- 7 See examples for Japan: C. de Matos, *Imposing Peace and Prosperity: Australia, Social Justice and Labour Reform in Occupied Japan* (Melbourne: Australian Scholarly Publishing, 2008), Eiji Takamae, *The Allied Occupation of Japan* (New York/London: Continuum, 2003), Howard B. Schonberger, *Aftermath of War: Americans and the Remaking of Japan* (Kent: Kent State University Press, 1989), Peter Bates, *Japan and the British Commonwealth Occupation Force 1946–52* (New York: Brassey's, 1993), Yoneyuki Sugita, *Pitfall or Panacea: The Irony of U.S. Power in Occupied Japan, 1945–1952* (New York: Routledge, 2003). See examples for Germany: Rebecca L. Boehling, *A Question of Priorities: Democratic Reforms and Recovery in Postwar Germany* (New York/Oxford: Berghahn Books, 1996), Ian D. Turner (ed.), *Reconstruction in Post-War Germany: British Occupation Policy and the Western Zones 1945–55* (Oxford/New York/München: Berg Publishers, 1989), Adolf Birke and Eva Mayring (eds.), *Britische Besatzung in Deutschland: Aktenschliessung und Forschungsfelder* (London: DHI London, 1992), Josef Foschepoth and Rolf Steininger (eds.), *Britische Deutschland- und Besatzungspolitik* (Paderborn: Schöningh, 1985).
- 8 See Tatjana Tönsmeier, *Besatzungsgesellschaften*, “Begriffliche und konzeptionelle Überlegungen zur Erfahrungsgeschichte des Alltags unter deutscher Besatzung im Zweiten Weltkrieg, Version: 1.0,” *Docupedia-Zeitgeschichte*, 18 December 2015. http://docupedia.de/zg/toensmeyer_besatzungsgesellschaften_v1_de_2015, DOI: <http://dx.doi.org/10.14765/zzf.dok.2.663.v1>.
- 9 Camilo Erlichman and Christopher Knowles, “Introduction: Reframing Occupation as a System of Rule,” in *Transforming Occupation in the Western Zones of Germany: Politics. Everyday Life and Social Interactions, 1945–55*, edited by C. Erlichman and C. Knowles, 3–24. (London: Bloomsbury, 2018).

最近の研究では、ジェンダーの役割や「人種」の認識が占領期間中にどのように機能し、現地の人々と外国軍の間で変化したかを問うことで、これらの遭遇と変容に焦点を当てている。¹⁰ しかし、文献の多くは、占領下における男女の性的な関係に集中しており、他の種類の相互作用は無視・軽視されているといっても過言ではない。したがって今必要とされているのは、これまで取り上げられなかった占領下の家族と現地住民の間の相互作用、特に占領下の家庭やその周辺といった、いわゆる「私的な空間」での成人男女や子どもたちの経験を含めて、「占領者と被占領者」の日常的で私的な出会いを理解するという事なのである。

占領下の日本とドイツに関する近年の文献では、政治的・軍事的・社会的・文化的文脈を問わず、比較研究は稀である。唯一例外的なのは、マリア・ヘーンとスンソク・ムンによる国際比較研究で、米国によるドイツ、韓国、日本の占領下におけるジェンダー、セクシュアリティ、人種、階級に関する認識や行動様式の変化を検証する論文集である。この研究は、他の多くの研究と同様に、最も影響力のあるアクターとしての米軍の役割を検証しており、ヘーンとムンはその存在を「米軍の帝国」と呼んでいる。¹¹ この「帝国」の性質を特定し、新植民地主義的な構造とその結果とが各国のトランスナショナルな関係に与える影響を明らかにするためには、さまざまな側面を

10 Focusing on Japan, see for example: Sarah Kovner, *Occupying Power: Sex Workers and Servicemen in Postwar Japan* (Stanford: Stanford University Press, 2012). Mire Koikari, *Pedagogy of Democracy: Feminism and the Cold War in the U.S. Occupation of Japan* (Philadelphia: Temple University Press, 2009). Mark McLelland, *Love, Sex, and Democracy in Japan During the American Occupation* (New York: Palgrave Macmillan, 2012). Robin Gerster, *Travels in Atomic Sunshine: Australia and the Occupation of Japan* (Melbourne: Scribe, 2008). Walter Hamilton, *Children of the Occupation: Japan's Untold Story* (Sydney: NewSouth, 2012). Naoko Shibusawa, *America's Geisha Ally: Reimagining the Japanese Enemy* (Cambridge MA: Harvard University Press, 2006). Focusing on Germany, see for example: Maria Höhn, *GIs and Fräuleins: The German-American Encounter in 1950s West Germany* (Chapel Hill: University of North Carolina Press, 2002). Silke Satjukow and Barbara Stelzl-Marx (eds.), *Besatzungskinder: Die Nachkommen alliierter Soldaten in Österreich und Deutschland* (Köln: Böhlau, 2016). Petra Goedde, *GIs and Germans: Culture, Gender, and Foreign Relations, 1945-1949* (New Haven: Yale University Press, 2003). Timothy L. Schroer, *Recasting Race after World War II: Germans and African Americans in American occupied Germany* (Boulder: University of Colorado Press, 2007).

11 Maria Höhn and Seungsook Moon (eds.), *“Over There”: Living with the U.S. Military Empire from World War II to the Present* (Durham NC: Duke University Press, 2010).

考慮に入れる必要があるとヘーンとムンは結論づけている。¹² これまでの研究は個人的な出会いよりも公共政策に焦点を当てているため、これからの研究は個々の占領者と被占領者の典型性・代理性や、国境を越えた関係における相互認識の変化について議論していかねばならないのである。

上記のように比較研究が皆無だという訳ではない。たとえば、柴田昌子による『アメリカ占領下の日本とドイツの教育改革に関する研究』やスーザン・カラザースの『良い占領?』などがあるが、これらはいずれも米国の役割に焦点を当てている。¹³ イラク戦争にあたって米国が主体となり、英国、オーストラリアと工兵部隊を派遣した2003年以降、日本、ドイツ、イラクの3つの占領地を比較したメディアによる報道にもかかわらず、実際に占領比較を行っている主要な出版物は、特に米国以外ではほとんどないのが実情である。だからこそ、これから始めなければならない比較的分析は、各国の特殊性を考慮しつつ、それを超越した軍事占領に関する知的枠組みに、独自の貢献をする可能性を秘めていると言えまいか。

研究課題

なかでも分析すべき重要な問題群は以下の通りである。

- ・日本（米英連邦占領地域）とドイツ（米英占領地域）とにおける占領軍家族の私的空間はどのように構築され、組織化され、取り締まりが行われていたのか？これらの新しい占拠者と地元住民との間には、公式または非公式のリンクやコミュニケーションのラインが存在していたか？占領下の家族のために建設されたインフラは、接触を容易にしたり、阻害したりしていたのか？

12 Höhn and Moon, "Over There", 17–20.

13 Masako Shibata, *Japan and Germany under the US Occupation: A Comparative Analysis of Post-War Education Reform* (Lanham: Lexington Books, 2008), Masako Shibata, "Religious education reform under the US military occupation: The interpretation of state Shinto in Japan and Nazism in Germany," *Compare: A Journal of Comparative and International Education* 34, no. 4 (2004): 425–442, Carruthers, *The Good Occupation*. There have also been comparative studies on the postwar/post-occupation societies and memory building in Japan and Germany, such as Ian Buruma, *The Wages of Guilt: Memories of War in Germany and Japan* (London: New York Review of Books, 1994).

- ・人種・階級・ジェンダーの概念は、占拠された空間の構築や区分けにとってどれほど重要だったのか？これらの概念は、占拠者の家族と地域住民の両方にどの程度の影響を与えたのか？
- ・占領軍の一員として異国に派遣された家族と、占領下に置かれた現地の人々はどのような方法で自分たちの立場を認識したのだろうか？また、そうであれば、それは「占有者と被占拠者」という二分法に影響を与えたのだろうか？
- ・二つの占領体験の間には、上記のような類似点と相違点があるのだろうか？これらの類似点と相違点をどのように説明することができるだろうか？
- ・占領の終わりにこれらの空間はどうなったのか？これらの空間が建設された地域の住民や政府、軍隊は占領期間をどのように記憶しているのか？
- ・これらの空間での「占領者と被占領者」の経験はどのようにして、戦勝国と敗戦国との間における将来の関係を形作っていったのだろうか？

共同研究

日独戦後占領生活空間における遭遇の比較史的研究では、上記の疑問に答えるために、異なる地理的専門知識を持つ研究者同士の協働作業が不可欠である。たとえば、ドイツの研究者ベッティーナ・ブルーム（パーダーボルン大学）は、占領された「家」や生活環境の中で、占領した英国人家族とドイツの地域住民との出会いに焦点を当て、現在ドイツ学術振興会（DFG）が資金提供しているプロジェクトの研究を国際的な文脈で展開している。¹⁴ 多くの英国人家族が異国の地で「冒険」をし、現地の「使用人」

14 “British Forces in Germany: The Occupation and the Stationing of Troops in a Transnational Perspective.”

を雇うなど、近代的な「家」で上流階級の生活を送っていたのに対し、ドイツ人家族は「家」を接収によって追い出され、時には過酷な経済状況の中で何年も生活しなければならないこともあった。このため、1950年代半ばまでに、ほとんどの住宅が解放されるまで、かなりの社会不安が生じていた。英国人家族のための新しい住宅地（「夫婦居住区」）の建設は、ドイツ人と英国人コミュニティ間の多くの紛争に終止符を打つ一方、夫婦居住区は通常はオープンスペースであり、柵で囲われていなかったにもかかわらず、隔離の拡大を意味した。ブルームの研究は、双方の相互認識と多層的経験を分析している。「占拠者と被占拠者」が私的空間での出会いの中で、どのように「占領」を交渉し、それぞれの権利と権力を獲得したのか、また、占拠者／追い出された者として、雇用者／被雇用者として、隣人として、お互いがどのように関係していたのかを検証している。¹⁵

また、オーストラリアのクリスティン・デ・マトス（シドニー・ノートルダム大学）は、日本の英連邦地域の占領者の「家」を、ジェンダー化された「人種」と階級化された空間として分析している。占拠者はこの植民地的な組織、つまり隔離され管理された建築空間の創造を利用し、特にこれらの住宅では被占拠者である男女を「使用人」として雇用していた。政治的・経済的・社会的な権力を行使するための労働力の利用は、植民地的・軍事的な占領の実践に共通するものである。デ・マトスは、占領の非対称的で男性的な関係性によって枠組みが形成された「優れた人種の中の劣った性のメンバー」としての占領者女性の役割を調査している。¹⁶ デ・マトスは最近、この研究を占領下にあるドイツの英米占領ゾーンにまで拡大し、本プロジェクトの開始に直結する比較研究を展開している。¹⁷

さらに、オーストラリアのロウェナ・ウォード（ウーロンゴン大学）は、1946年3月から1947年10月までの間、日本の英連邦占領軍（British Commonwealth Occupation Forces）に参加した英印師団（BRINDIV、BRINJAPと呼ばれることもある）を紹介している。占領軍におけるイギ

15 See Bettina Blum, “My home, your castle: British Requisitioning of German Homes in Westphalia,” in *Transforming Occupation in the Western Zones of Germany*, 115–123.

16 de Matos, “A Very Gendered Occupation,” 87–107.

17 For example, “The Occupied Home: Women, domestic work and power in the Allied Occupation of Germany, 1945–1949,” currently undergoing revisions as part of peer review in an international women’s journal.

リス系インド人の存在は、BCOF 全軍の約 30% を占め、占領軍の中で唯一の「アジア系」のメンバーであったにもかかわらず、ほとんど研究者によって認知されていない。ウォードは、日本全国における英印人の空間的分散、特に本州の中国地方における占領担当地域に焦点を当てている。ウォードはまた、英国系インド人が占領に参加した政治的背景や、派遣期間中に彼らが関与した様々な活動にも焦点を当てて研究を行っている。さらに、BCOF の他のメンバーが英印陸軍の隊員に対して抱いていた態度が、王立インド空軍 (Royal Indian Air Force) とは異なることも認めている。¹⁸

そして、小塩和人 (上智大学) は日本における軍属住宅が米国の「郊外景観」を再現するためにどのように建設されたかを分析した。この「風景」が時間の経過とともにどのように構築されたのか、また、それが日本の建築技術や住居施設のスタイルにどのように影響を与え続けたのかに注目した。¹⁹ ドイツと比較すると、日本では戦火を免れた (近代的) 住宅接収はあまり一般的ではなかったが、なかったわけではない。その代わりに、占領軍は「リトルアメリカ」と呼ばれる米国人家族のために、隔離された自給自足のフェンスで囲まれた地域 (ディペンデント・ハウジング) を建設し、あたかも 1940 年代の「家」が米国から直輸入されたかのような様相を呈したのである。日本の専門家がこれら生活空間の建設に参加したため、伝統的な建築やデザインの要素が取り入れられ、文化的な交流が行われた点は注目できよう。²⁰

4 人の研究者はいずれも「家」といういわば「私的」な場所に焦点を当て、占領のパワー・ダイナミズムの中でのトランスナショナルな出会いによって生活空間がどのように変容したのか、これらの変化が占領の経験と実践にどの程度の影響を与え、変容させたのかという問題に焦点を当てている。こうした共同研究のアプローチは、これまでの占領研究の方向性とは異なるものであるため、この新しさが、軍事をはじめとする公的レベルではな

18 Christine De Matos and Rowena Ward, (eds). *Gender, Power, and Military Occupations: Asia Pacific and the Middle East since 1945* (New York: Routledge, 2012).

19 Oshio Kazuto, "From Violence to Invisible Violence: A Post-World War II Globalization of the American Suburb: Response to Kenneth T. Jackson, "The Road to Hell," *Kyoto American Studies Summer Seminar* (2005): 115-122.

20 *Exhibition catalogue: Crossing the divide. An American Dream Made in Occupied Japan, 1945-1952*, v.a. S. 9-10. The exhibition was on display in the Maryland Room Gallery in Hornbake Library North, University of Maryland, from October 2018 until July 2019.

く、個人的なレベルでの私的占領のより良い理解につながることを期待されよう。

結論

日本とドイツの「占領者と被占領者」の私的な経験を比較対照することで、見落としがちな類似点や相違点が浮かび上がってくる。これは、占領ゾーンや地域的多样性を比較することで、それぞれの占領地の中でも、占領地の間でも同様に適用され、異同が明確化される。これまで典型的に繰り返されてきたのは、米国に焦点を当てることで、日本の占領は「主に米国の問題」として記憶され、BCOF の存在を無視した語りが支配的であった。²¹ ドイツの占領にはより多くの国からの参加者がいたが、フランスやソ連は日本に占領軍を提供していなかったため、その両方に参加した者（米国と英連邦）に限定して比較を行うことから研究を始めるべきだろう。本研究は、日本とドイツの占領を真の意味で比較分析するために、占領家族のために作られた生活空間や現地の人々との相互作用、すなわち、占領が公共の場としてというよりも、私的な場でどのように行われたかを詳細に検討することを目的とした、国際的な研究プロジェクトの可能性について多くの結果を生み出すことだろう。²²

占領研究近刊邦語文献（年代・書名順）

2020 年

占領期日本における学校評価政策に関する研究 / 福嶋尚子著、風間書房。

2019 年

権力と音楽：アメリカ占領軍政府とドイツ音楽の「復興」 / 芝崎祐典著。

21 See for example: James Dobbins, John McGinn, Keith Crane et. al. (eds.), *America's Role in Nation-Building: From Germany to Iraq* (Santa Monica: RAND Corporation, 2003)、Thomas W. Maulucci, "Comparing the American Occupations of Germany and Iraq," *Yale Journal of International Affairs* 3, no. 1 (2008): 120–130.

22 "Besetzte Räume: Eine vergleichende historische Analyse transnationaler Begegnungen in privaten Bereichen im besetzten Japan und (West) Deutschland 1945-1955" Deutsche Forschungsgemeinschaft (BL 1691/2-1), 2020-2021.

吉田書店.

戦時・占領期における映像の生成と反復：メディアの生み出す社会的記憶 / 原田健一著. 知泉書館.

日本文学の「戦後」と変奏される「アメリカ」：占領から文化冷戦の時代へ / 金志映著. ミネルヴァ書房.

写真でわかる事典日本占領史：1945年8月-1952年5月 = History of occupied Japan: Aug. 1945-May. 1952 / 平塚柁緒著. PHPエディターズ・グループ.

アメリカ占領期の沖縄高等教育：文化冷戦時代の民主教育の光と影 / 溝口聡著. 吉田書店.

良い占領?：第二次大戦後の日独で米兵は何をしたか / スーザン・L. カラザース著、小滝陽訳. 人文書院.

敗戦・占領下の英語。(英語教育史重要文献集成 / 江利川春雄監修・解題、第15巻) ゆまに書房.

2018年

もうひとつの占領：セックスというコンタクト・ゾーンから / 茶園敏美著. インパクト出版会.

占領の記憶 記憶の占領：戦後沖縄・日本とアメリカ / マイク・モラスキー著、鈴木直子訳. 新版. 岩波書店.

神戸闇市からの復興：占領下にせめぎあう都市空間 / 村上しほり著. 慶應義塾大学出版会.

戦後ゼロ年東京ブラックホール / 貴志謙介著. NHK出版.

敗戦と占領 / 坪井秀人編. 臨川書店.

ウォー・ギルト・プログラム：GHQ情報教育政策の実像 / 賀茂道子著. 法政大学出版局.

2017年

古都の占領：生活史からみる京都 1945-1952 / 西川祐子著. 平凡社.

戦後法制改革と占領管理体制 / 出口雄一著. 慶應義塾大学出版会.

日本国民をつくった教育：寺子屋からGHQの占領教育政策まで / 沖田行司著. ミネルヴァ書房.

14 小塩和人、ベッティーナ・ブルーム、クリスティン・デ・マトス、ロウェナ・ウォード

“幻”の日本語ローマ字化計画：ロバート・K・ホールと占領下の国字改革 / 茅島篤編. くろしお出版.

占領政策としての帝国議会改革と国会の成立：1945-1958 / 梶田秀著. 信山社.

動員のメディアミックス：「創作する大衆」の戦時下・戦後 / 大塚英志編. 思文閣出版.

戦後自治制度の形成：天川晃最終講義 / 天川晃著. 左右社.

2016年

マッカーサーと日本占領 / 半藤一利著. PHP 研究所.

戦後日本の小学校理科学習指導要領及び教科書の成立に関する研究 / 柴一実著. すずさわ書店.

「日本を解体する」戦争プロパガンダの現在：WGIP（ウォー・ギルト・インフォメーション・プログラム）の源流を探る / 高橋史朗著. 宝島社.

未完の占領改革：アメリカ知識人と捨てられた日本民主化構想 / 油井大三郎著. 増補新装版. 東京大学出版会.

日本占領期の学校図書館：アメリカ学校図書館導入の歴史 / 今井福司著. 勉誠出版.

日本占領期性売買関係 GHQ 資料 / 林博史監修、第1巻 - 第9巻. 蒼天社出版.

移行する沖縄の教員世界：戦時体制から米軍占領下へ / 藤澤健一編. 不二出版.

2015年

米国の沖縄占領と情報政策：軍事主義の矛盾とカモフラージュ / 吉本秀子著. 春風社.

占領空間のなかの文学：痕跡・寓意・差異 / 日高昭二著. 岩波書店.

GHQ/SCAP と戦後の政治再建：占領計画や政策における日本保守主義者たち / ユハ・サウナワラ著、原谷友香、黒川賢吉訳. 大学教育出版.

敗戦と占領：1940年代 / 栗原彬、吉見俊哉編、比屋根照夫 [ほか著]. 岩波書店.

対米依存の起源：アメリカのソフト・パワー戦略 / 松田武著. 岩波書店.

日本人「慰安婦」：愛国心と人身売買と「戦争と女性への暴力」リサーチ・アクション・センター編、西野瑠美子、小野沢あかね責任編集。現代書館。

日本教育占領 / 熊野留理子著。麗澤大学出版会。

米軍医が見た占領下京都の 600 日 / 二至村菁著。藤原書店。

ジープと砂塵：米軍占領下沖縄の政治社会と東アジア冷戦 1945-1950 / 若林千代著。有志舎。

占領下の日本 / 近現代史編纂会編。(写真で見る太平洋戦争 / 近現代史編纂会編、3) 山川出版社。

風俗と流行 / 永井良和、松田さおり編。(占領期生活世相誌資料 / 山本武利監修、2) 新曜社。

占領期年表：1945-1952 年：沖縄・憲法・日米安保 / 明田川融監修。(「戦後再発見」双書、資料編) 創元社。

2014 年

アメリカの日本占領 戦後日本の出発点とマッカーサー / 松岡祥治郎著。創英社。

焼跡からのデモクラシー：草の根の占領期体験 / 吉見義明著、上、下。岩波書店。

敗戦とハリウッド：Screening enlightenment：占領下日本の文化再建 / 北村洋著。名古屋大学出版会。

敗戦と暮らし / 永井良和編。(占領期生活世相誌資料 / 山本武利監修、1) 新曜社。

占領下の議会と官僚 / 天川晃著。現代史料出版。

敗者の身ぶり：ポスト占領期の日本映画 / 中村秀之著。岩波書店。

交錯する戦争の記憶：占領空間の文学 / 黄益九著。春風社。

占領下の日本：国際環境と国内体制 / 天川晃著。現代史料出版。

パンパンとは誰なのか：キャッチという占領期の性暴力と GI との親密性 / 茶園敏美著。インパクト出版会。

占領下の東京下町：『葛飾新聞』にみる「戦後」の出発 / 木村千恵子著。日本経済評論社。

日本占領史 1945-1952：東京・ワシントン・沖縄 / 福永文夫著。中央公論新社。

日本占領とジェンダー：米軍・売買春と日本女性たち / 平井和子著. 有志舎.

2013年

占領から独立へ：1945～1952 / 楠綾子著. (現代日本政治史、1) 吉川弘文館.

戦後日本の「独立」 / 半藤一利 [ほか] 著. 筑摩書房.

占領期・占領空間と戦争の記憶 / 長志珠絵著. 有志舎.

占領者のまなざし：沖縄 / 日本 / 米国の戦後 / 田仲康博編. せりか書房.

こうしてテレビは始まった：占領・冷戦・再軍備のはざままで / 有馬哲夫著. ミネルヴァ書房.

占領期の出版メディアと検閲 (プレスコード)：戦後広島のアート活動 / 広島市文化協会文芸部会編. 初版. 勉誠出版.

2012年

占領下の神奈川県政 / 天川晃著. 現代史料出版.

スウィング・ジャパン：日系米軍兵ジミー・アラキと占領の記憶 / 秋尾沙戸子著. 新潮社.

沖縄占領下を生き抜く：軍用地・通貨・毒ガス / 川平成雄著. 吉川弘文館.

女中がいた昭和 / 小泉和子編. 河出書房新社.

「悪女」と「良女」の身体表象 / 笠間千浪編著. (神奈川大学人文学研究叢書、29) 青弓社.

「鐘の鳴る丘」世代とアメリカ：廃墟・占領・戦後文学 / 勝又浩著. 白水社.

占領する眼・占領する声：CIE/USIS 映画と VOA ラジオ = Occupying eyes, occupying voices : CIE/USIS films and VOA radio in Asia during the Cold War / 土屋由香, 吉見俊哉編. 東京大学出版会.

GHQ の占領政策と経済復興：再興する日本綿紡績業 / 大畑貴裕著. (プリミエ・コレクション、25) 京都大学学術出版会.

日本占領と宗教改革 / 岡崎匡史著. 学術出版会.

マッカーサーへの 100 通の手紙：占領下北海道民の思い / 伴野昭人著. 現代書館.

戦後史の正体：1945-2012 / 孫崎亨著. (「戦後再発見」双書、1) 創元社.

メディアと知識人、1, 2. (文化社会学基本文献集 / 吉見俊哉監修、第 2

期 戦後編、第 20 巻、第 3 期 高度経済成長期編、第 30 巻) 日本図書センター。

2011 年

そして官僚は生き残った：内務省、陸軍省、海軍省解体 / 保阪正康著。(昭和史の大河を往く / 保阪正康著、第 10 集) 毎日新聞社。

「戦後革新勢力」の奔流：占領後期政治・社会運動史論 1948-1950 / 五十嵐仁編。大月書店。

占領期のキーワード 100：1945-1952 / 谷川建司編著。青弓社。

昭和天皇とワシントンを結んだ男：「パケナム日記」が語る日本占領 / 青木富貴子著。新潮社。

沖縄空白の一年：1945-1946 / 川平成雄著。吉川弘文館。

「沖縄問題」とは何か：「琉球処分」から基地問題まで / 藤原書店編集部編、大城立裕 [ほか著]。藤原書店。

映画の身体論 / 塚田幸光編著。ミネルヴァ書房。

2010 年

検証イールズ事件：占領下の学問の自由と大学自治 / 大藤修著。清文堂出版。

占領期文学の多面性 / 山本武利編者代表。岩波書店。

占領下沖縄・奄美国語教科書研究 / 吉田裕久著。風間書房。

家制度の廃止：占領期の憲法・民法・戸籍法改正過程 / 和田幹彦著。信山社。

靖国神社：占領下の知られざる攻防。NHK エンタープライズ。

写真で読む昭和史占領下の日本 / 水島吉隆著、太平洋戦争研究会編。日本経済新聞出版社。

占領下の時代：写真記録 / 日本近代史研究会編。日本ブックエース。

表現される戦争と占領：1946・8-1947・7 / 山本武利編者代表。岩波書店。

占領下女性と雑誌 / 近代女性文化史研究会著。ドメス出版。

民軍協力 (CIMIC) の戦略：米軍の日独占領からコソボの国際平和活動まで / 小柳順一著、戦略研究学会編集。芙蓉書房出版。

2009 年

GHQ 情報課長ドン・ブラウンとその時代：昭和の日本とアメリカ / 横浜

- 国際関係史研究会、横浜開港資料館編。日本経済評論社。
占領下日本の学校図書館改革：アメリカの学校図書館の受容 / 中村百合子
著。慶應義塾大学出版会。
親米日本の構築：アメリカの対日情報・教育政策と日本占領 / 土屋由香著。
明石書店。
国字ローマ字化の研究：占領下日本の国内的・国際的要因の解明 / 茅島篤
著。改訂版。風間書房。
占領から戦後へ / 山本武利編者代表。岩波書店。（占領期雑誌資料大系 / 山
本武利編者代表、大衆文化編 5）。
占領下日本の教訓 / 保阪正康著。朝日新聞出版。
ワシントンハイツ：GHQ が東京に刻んだ戦後 / 秋尾沙戸子著。新潮社。
沖繩戦、米軍占領史を学びなおす：記憶をいかに継承するか / 屋嘉比収著。
世織書房。
戦争と平和の境界：1945・8-1946・7 / 山本武利編者代表。岩波書店。
躍動する肉体 / 山本武利編者代表。岩波書店。
占領下の映画：解放と検閲 / 岩本憲児編。森話社。
マッカーサー：フィリピン統治から日本占領へ / 増田弘著。中央公論新社。
アメリカへの憧憬 / 山本武利編者代表。岩波書店。
新聞教育の原点：幕末・明治から占領期日本のジャーナリズムと教育 / 柳
澤伸司著。世界思想社。

2008 年

- 占領時代：日本ニュース昭和 21-23 年。NHK エンタープライズ。
米占領軍に消された戦前の日本 / 西尾幹二著。徳間書店。
占領と改革 / 雨宮昭一著。岩波書店。
昭和天皇・マッカーサー会見 / 豊下楯彦著。岩波書店。
占領期の朝日新聞と戦争責任：村山長拳と緒方竹虎 / 今西光男著。朝日新
聞社。
GHQ 焚書図書開封 / 西尾幹二著、2, 3。徳間書店。
欲望・暴力のレジーム：揺らぐ表象 / 格闘する理論 / 竹村和子編著。作品社。
日本国憲法の二〇〇日 / 半藤一利著。文藝春秋。
デモクラシー旋風 / 山本武利編者代表。岩波書店。

わが国の占領期における看護改革に関する研究：地方への看護政策浸透過程 / 佐藤公美子著. 風間書房.

戦後新興紙とGHQ：新聞用紙をめぐる攻防 / 井川充雄著. 世界思想社.

白洲次郎：占領を背負った男 / 北康利著、上、下. 講談社.

虚脱からの目覚め / 山本武利編者代表. 岩波書店.

戦後日本におけるアメリカのソフト・パワー：半永久的依存の起源 / 松田武著. 岩波書店.

占領・復興期の日米関係 / 佐々木隆爾著. 山川出版社.

2007年

占領下の女性労働改革：保護と平等をめぐって / 豊田真穂著. 勁草書房.

女性解放をめぐる占領政策 / 上村千賀子著. 勁草書房.

メリーランド大学図書館所蔵ゴードン W. プランゲ文庫教育図書目録：占領期検閲教育関係図書 1945-1949 / 野田朱実, 坂口英子編集 = Guide to the Gordon W. Prange education book collection : occupation-period censored education books 1945-1949 : the University of Maryland Libraries / edited by Akemi Noda and Eiko Sakaguchi. 文生書院.

占領と文学 / 浦田義和著. 法政大学出版社.

アメリカ占領期の民主化政策：ラジオ放送による日本女性再教育プログラム / 岡原都著. 明石書店.

米国対日占領下における「教職追放」と教職適格審査 / 山本礼子著. 学術出版会.

「戦後革新勢力」の源流：占領前期政治・社会運動史論 1945-1948 / 五十嵐仁編. 大月書店.

敗戦国ニッポンの記録：昭和20年～27年：米国立公文書館所蔵写真集 / 半藤一利編著、上巻、下巻. アーカイブス出版.

地域と占領：首都とその周辺 / 栗田尚弥編著. 日本経済評論社.

戦後占領期短篇小説コレクション / 紅野謙介, 川崎賢子, 寺田博責任編集、1-7. 藤原書店.

占領と性：政策・実態・表象 / 恵泉女学園大学平和文化研究所編、奥田暁子 [ほか] 著. インパクト出版会.

20 小塩和人、ベッティーナ・ブルーム、クリスティン・デ・マトス、ロウェナ・ウォード

靖国：知られざる占領下の攻防 / 中村直文, NHK 取材班著. 日本放送出版協会.

日本占領と軍政活動：占領軍は北海道で何をしたか / 西川博史著. 現代史料出版.

GHQ の没収を免れた本：図書目録 / 占領史研究会編著. サワズ出版.

2006 年

沖縄の占領と日本の復興：植民地主義はいかに継続したか / 中野敏男 [ほか] 編著. 青弓社.

戦後日本の理科教育改革に関する研究：アメリカ科学教育情報の受容と展開 / 柴一実著. すずさわ書店.

占領期文化をひらく：雑誌の諸相 / 山本武利編. 早稲田大学出版部.

2005 年

戦後思想と社会意識 / 中村政則 [ほか] 編、新装版. 岩波書店.

占領下の文壇作家と児童文学 / 根本正義著. 高文堂出版社.

証言占領期の左翼メディア / 法政大学大原社会問題研究所編. 御茶の水書房.

世界史のなかの一九四五年 / 中村政則 [ほか] 編、新装版. 岩波書店.

占領と改革 / 中村政則 [ほか] 編、新装版. 岩波書店.

戦後民主主義 / 中村政則 [ほか] 編、新装版. 岩波書店.

過去の清算、：新装版. 岩波書店.

戦後改革とその遺産 / 中村政則 [ほか] 編、新装版. 岩波書店.

國破れてマッカーサー / 西鋭夫著. 中央公論新社.

占領と平和：「戦後」という経験 / 道場親信著. 青土社.

米国統治下沖縄の社会と法 / 中野育男著. 専修大学出版局.

発達障害児教育実践論：占領期の教育職員再教育講習会等の「特殊教育講座」の検討 / 市澤豊著. 学術出版会.

戦後社会福祉基礎構造改革の原点 / 田中壽著. 筒井書房.

GHQ に没収された本 / 澤龍編著. サワズ出版.

敗戦と民主化：GHQ 経済分析官の見た日本 / T. A. ビッソン著、内山秀夫訳.

慶應義塾大学出版会.

被占領期社会福祉分析 / 菅沼隆著. ミネルヴァ書房.

占領期再考:「占領」か「解放」か:特集(環:歴史・環境・文明:学芸総合誌・季刊、Vol. 22 (2005 Summer)) 藤原書店.

ドキュメント占領の秋 1945 / 玉木研二著. 藤原書店.

2004年

占領とデモクラシーの同時代史 / 同時代史学会編、福永文夫 [ほか執筆].
日本経済評論社.

占領軍対敵諜報活動: 第441対敵諜報支隊調書: 1945年8月 - 1950年
6月 / 合衆国陸軍諜報センター著、明田川融訳・解説. 現代史料出版.

財閥解体:GHQエコノミストの回想 / エレノア・M・ハドレー、パトリシア・
ヘーガン・クワヤマ著、ロバート・アラン・フェルドマン監訳、田代
やす子訳. 東洋経済新報社.

アメリカの対日占領政策とその影響: 日本の政治・社会の転換 / マーク・
カプリオ、杉田米行編著. 明石書店.

社会科歴史教科書成立史: 占領期を中心に / 梅野正信著. 日本図書セン
ター.

戦後改革と逆コース / 吉田裕編. 吉川弘文館.

アフター・ヴィクトリー: 戦後構築の論理と行動 / G・ジョン・アイケン
ベリー著、鈴木康雄訳. NTT出版.

占領下の児童書検閲: プランゲ文庫・児童読み物に探る / 谷暎子編著、資
料編. 新読書社.

2003年

出版文化 / 大久保久雄、福島鏗郎監修、全5巻+別巻-別巻. 復刻版. 金
沢文圃閣.

米国対日占領政策と武道教育: 大日本武徳会の興亡 / 山本礼子著. 日本図
書センター.